

des côtes, dans cette édition Française, font, comme on l'a déjà dit, copiées sur les Plans de James Cook, qui se trouvent dans le *North American Pilot*. On s'est contenté d'en changer l'orientation qui, dans l'édition Angloise, est en sens oblique & toujours incommode, afin de les présenter dans le sens naturel, c'est-à-dire, de manière que les lignes Nord & Sud, & celles Est & Ouest, soient parallèles aux cadres des feuilles. Les degrés de latitude y sont tous égaux, & il n'y a point d'échelle de longitude, de sorte qu'on ne doit les considérer absolument que comme les parties d'un même Plan.

La septième feuille qui comprend l'intervalle de la côte Orientale, depuis Quirpon jusques au cap Saint-Jean, vulgairement appelé le *petit Nord*, n'est à proprement parler, comme la Carte générale réduite d'où on l'a tirée, qu'un Tableau figuré & une simple idée des différens havres, relativement à leurs avantages pour la Pêche, où l'on ne peut présenter comme exacts que les Plans particuliers de l'île de Quirpon, & des havres de Griguet & du Croc; car on ne dissimule pas que dans la partie de côtes dont il est ici question, on n'a guère que la nomenclature des havres, mais point de latitudes, ni de gifemens, & aucun autre Plan particulier; ainsi, toutes les connoissances de ce genre que les Navigateurs qui fréquentent ce parage pourront recueillir, seront précieuses pour en améliorer la Carte*.

* Dans l'intention où l'on est de faire connoître en quoi chacun